



АРТУР УЭЙТ

ПОДЛИННЫЙ
КЛЮЧ
К ТАРО

ПОЛНЫЙ ПЕРЕВОД ПЕРВОИСТОЧНИКА
С КОММЕНТАРИЯМИ МАРТИНА ВЭЛСА



Издательство
АСТ
Москва

УДК 133.3
ББК 86.414.4
У97

*Все права защищены.
Никакая часть данной книги не может быть
воспроизведена в какой бы то ни было форме
без письменного разрешения владельцев
вторских прав.*

Уэйт, Артур.

У97 Подлинный ключ к Таро / Артур Уэйт . — Москва :
Издательство АСТ, 2024. — 288 с. : ил. — (Tarot Secrets).

ISBN 978-5-17-158893-9

С этой книгой вы познаете истинный смысл Таро. Перед вами самый полный и точный перевод знаменитой книги Артура Уэйта — первоисточника, на который опирается подавляющее большинство современных учений о Таро.

Вас ждет настоящее погружение в Таро — Уэйт рассказывает об истории появления карт, о символах и тайных традициях, о том, как использовать Таро Уэйта для предсказания будущего и проникновения в тайны прошлого. В книге дана не только теория, но и конкретные и подробные описания каждой карты той самой знаменитой колоды Уэйта, а также их толкование в прямом и перевернутом положении.

Дополнительную ценность изданию придают комментарии известного Мастера Таро, автора бестселлеров, Мартина Вэлса. Они помогут понять глубокий смысл текста Уэйта, прояснить непонятные в наше время моменты и сделают чтение книги максимально полезным.

УДК 133.3
ББК 86.414.4

Макет подготовлен редакцией «Прайм»

© Уэйт А.
© Спаров В.,
перевод на русский язык, 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2024

ISBN 978-5-17-158893-9

ОГЛАВЛЕНИЕ

О чем эта книга.

Предисловие Мартина Вэлса	5
Предисловие автора	8

Часть 1. ТАЙНОВЕДЧЕСКИЕ СИМВОЛЫ

Вступление	14
Класс I. Старшие козыри, или большие арканы	22
Класс II. Четыре масти, или малые арканы	39
История Таро	41

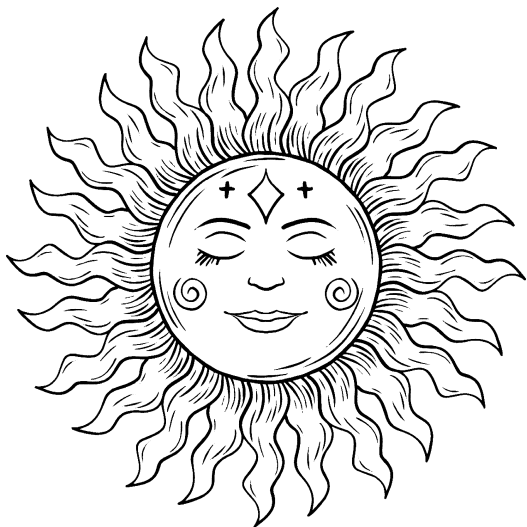
Часть 2. ТАЙНАЯ ДОКТРИНА

Таро и тайноведение	62
Большие арканы: символы	73
Заключение	116

Часть 3. ВНЕШНИЙ МЕТОД ПРЕДСКАЗАНИЙ

Различия между большими и малыми арканами	120
--	-----

Малые арканы: четыре масти	124
Жезлы	125
Кубки	146
Мечи	166
Пентакли	188
Большие арканы и их значения	209
Некоторые дополнительные значения малых арканов	224
Значения повторяющихся карт в раскладе	232
Искусство гадания на картах Таро	237
Древнекельтский метод гадания, или «кельтский крест»	238
Альтернативный метод толкования карт Таро	246
Метод толкования посредством 35 карт	251
Заключение Мартина Вэлса	254
Краткая библиография основных работ по картам Таро	257



О ЧЕМ ЭТА КНИГА. ПРЕДИСЛОВИЕ МАРТИНА ВЭЛСА

Уважаемый читатель! Перед вами книга, принадлежащая перу одной из самых весомых фигур в мире Таро, создателя колоды, которая с момента своего выхода в 1909 году и до сих пор остается самой популярной. Книга адресована определенному кругу лиц, современников Уэйта, и имеет целью прояснить смыслы карт Таро, искажаемые различными оккультистами, эзотериками и себя к таковым причисляющими. О таинственном происхождении и скрытых смыслах карт Таро написано множество томов. И надо сказать, что со времен Уэйта ничего не изменилось: многие авторы копируют версии своих предшественников, не подвергая их ис-

следованию, и дополняют собственными умозаключениями, которые выдают за откровения свыше. Значительное место в книге Уэйта уделено критике разных исследователей Таро, чьи имена небезызвестны и современному читателю. Все чужие доводы, как водится в любом научном сообществе, Уэйт, порой с изрядной долей иронии, разбивает в пух и прах.

В целом взгляд Уэйта на Таро отличается трезвостью. Вы не найдете у него сенсационных открытий, отсылки к исчезнувшим цивилизациям и древним жрецам, якобы владевшим сокровенными знаниями и тайной магией. Уэйт не занимался гаданием. Он был верующим человеком, состоял в масонском ордене и участвовал в мистических практиках — мистериях. В этих практиках использовались Старшие Арканы Таро. Как именно, Уэйт не пишет, но явно не для предсказания судеб. В этой книге он излагает высшие смыслы Старших Арканов применительно к своей колоде, созданной на основе старинных карт, первых в Европе. Эти смыслы носят духовный характер и мало применимы к нашим обычным раскладам. Уэйт вполне справедливо отмечает, что гадание не является духовной практикой. Это работа нашего ума, сознательного и бессознательного, а также интуиции, которая бы позволяла отличать рассудочные умозаключения и плоды воображения от информации, приходящей от подсознания.

Что касается гадательных значений, как Младших Арканов, так и Старших, то Уэйт не ограничивается собственной колодой, а приводит все известные на тот момент трактовки, которые не противоречат его соображениям, считая полезным для гадалателя знать как можно больше значений, когда-либо присвоенных той или иной карте. Некоторые из этих значений ка-

жуются устаревшими и выглядят странно, что и неудивительно, ведь мир меняется, но это не значит, что они потеряли актуальность.

Книга читается непросто, стиль Уэйта несколько архаичен, хотя переводчик сделал все возможное, чтобы сделать ее доступной современному читателю, не искажая при этом смысла, заложенного автором. Временами этот смысл вам придется искать самостоятельно, так как у Уэйта достаточно много намеков и недосказанностей. Я не стану заполнять Уэйтовские пробелы собственными предположениями. Моя цель — облегчить вам чтение этой книги и дополнить Уэйтовский перечень гадательных значений карт современными. Нашей с вами основной задачей все же является совершенствование навыка гадания и «настройка на волну» Таро, которая этот процесс облегчает.

Для тех, кто стремится к большему, мне хочется процитировать слова Уэйта, которыми он завершает эту книгу: «Пусть каждый, кто считает себя мистиком, возьмет карты «Маг», «Шут», «Верховная жрица», «Иерофант», «Императрица», «Император», «Повешенный» и «Башня» и рассмотрит их как отдельно, так и во взаимных сочетаниях. А затем пусть рассмотрит карту «Страшный суд». Все они рассказывают легенду о душе. Другие же старшие козыри — не что иное, как детали этой легенды и, если можно так сказать, ее случайные дополнения. Возможно, такой человек, в конце концов, начнет понимать, что именно таят в себе эти символы, кто бы их ни изобрел и в каком бы виде они ни сохранились».



ПРЕДИСЛОВИЕ АВТОРА

В смысле *апологетики*¹ мне как человеку, который на протяжении многих лет литературной жизни был (даже с учетом моей духовной и прочей ограниченности) представителем высших мистических школ, представляется скорее необходимостью, нежели пристрастием то, что я должен в первую очередь изложить личную позицию по рассматриваемому здесь вопросу. Многим может показаться странным, что я посвящаю свой досуг разбору того, что на первый взгляд выглядит как общеизвестный способ гадания. Од-

¹ Апологетика — защита вероучения от критики с помощью доводов, обращенных к разуму. Является отраслью католического и православного богословия. — *Здесь и далее прим. перев., кроме особо оговоренных случаев.*

нако мнения г-на Смита¹, даже если они изложены в серьезных источниках, обретают значение только тогда, когда они совпадают с нашими собственными. А для того, чтобы они стали для нас некой священной доктриной, наши мнения и предмет рассуждений, из которого они вытекают, должны касаться сферы высшего. Тем не менее именно это может показаться сомнительным не только г-ну Смицу, которого я уважаю, не выходя за рамки должной беспристрастности, но и другим более важным лицам, которые упомянули меня в своих трудах или посвятили их мне. В таком случае этим людям и всем прочим я бы хотел сказать вот что: после того как наш просвещеннейший брат Христиан Розенкрейц поведал о том, как стал свидетелем алхимической свадьбы в Хрустальном дворце трансмутации², он сообщает, что им владеет чувство, что на следующее утро он должен выступить в роли смиренного привратника при этом дворце. Точно так же (а это происходит гораздо чаще, чем может показаться) те, кто узрел через прозрачайшие покровы священных таинств лик Царя Небесного, затем оказываются людьми, выполняющими в храме Божьем самые скромные обязанности. Те же смиренные манеры присущи Адептам и Великим Учителям из тайных орденов, и этим они отличаются от прочих неофитов, выступая как *servi servorum mysterii* (скромные слугители мистерий).

¹ Г-н Смит (Mr Smith). Это не конкретный человек. Этим абстрактным именем автор обозначает любого влиятельного критика или эксперта, чьи публикации и высказывания содействуют становлению общественного мнения и вкуса.

² Речь о духовных переживаниях. Алхимическая свадьба — это аллегория мистического союза между Христом и человеческой душой.

Сказанное в полной мере относится и к картам Таро. Мы наталкиваемся на них у самых дальних врат оккультного подворья, среди куч мусора и обломков так называемых оккультных искусств, которые многие считают наукой обмана, хотя от этого обмана не пострадал еще ни один человек в здравом уме. Тем не менее сами карты не имеют к этим искусствам никакого отношения, а принадлежат к другой области знания, ибо несут в себе символизм очень высокого уровня, который раскрывается по законам милосердия и благодати, а не под действием интуитивных ощущений и интерпретаций, называемых гаданием. То, что мудрость Божья людьми претворяется в глупость, еще не создает предпосылок считать, что глупостям этого мира придается хоть какое-то значение в сфере Божественной Мудрости. Поэтому ни схоласты, преподающие в обычных классах, ни ученые педагоги, сидящие в креслах сильных мира сего, пока не в состоянии принять возможность подобного предположения.

Данный предмет всегда был в ведении картомантистов в качестве специфики их профессионального ремесла, и здесь я не стараюсь убедить кого-либо вне круга моих единомышленников, что это имеет большое значение или не имеет его вовсе. Впрочем, с исторической и интерпретационной стороны дела и здесь обстоят не лучшим образом: когда гадание на картах Таро полностью прибрали к рукам его яркие приверженцы, они довели дело до того, что в глазах людей, обладающих философской проницательностью, оно стало выглядеть как презренное ремесло. Пришло время для его оправдания и спасения, и я предлагаю осуществить это раз и навсегда, что я, возможно,

и сделал бы уже, если бы не возникали вечные побочные вопросы, отвлекающие от сути. Как поэзия является выражением всего прекрасного, что есть в мире, так и символизм является выражением скрытого смысла вещей — смысла, понимаемого в стенах Святилища, но не выносимого полностью за его пределы и не возглашаемого посредством произносимых слов. Я не давал обета молчания, и оправдание такого обета не является в данном случае предметом моей заботы, хотя в другом месте, причем совсем недавно, я уже высказал по этому вопросу все, что считал возможным.

Небольшой трактат, который предлагается вашему вниманию, состоит из трех частей, и в первой я рассматриваю предмет с позиции его древности, включая и несколько тем, которые из этого вытекают и непосредственно с этим связаны.

Мой трактат не следует воспринимать как некий вклад в историю игральных карт, о которой я мало что знаю и которая меня несколько не волнует. Это всего лишь небольшое исследование, посвященное (и адресованное) определенной школе оккультизма, являющейся источником и центром фантазмагии, которая, под предлогом изучения истории карт Таро, на протяжении последних 50 лет цветет пышным цветом, особенно во Франции.

Во второй части я рассматриваю символику Таро с позиции некоторых высших его аспектов, что дает возможность представить карты Таро во всей полноте; сами же карты прилагаются отдельно, а их цветные копии приводятся в настоящем трактате. Следует еще сказать, что карты выполнены под моим руководством (прежде всего оно касалось атрибутики

и смысла) художницей, наделенной особыми достоинствами и талантами.

Что касается третьей части, завершающей мой трактат (она посвящена собственно гаданию), то лично я рассматриваю гадание как некий непреложный факт в контексте истории Таро, поэтому из всех уже опубликованных работ на эту тему я выбрал те закрепленные за картами значения, которые гармонируют с моим пониманием, а из ранее не публиковавшейся работы взял в качестве примера один метод работы с ними, который и привожу в конце книги. Этот метод хорош тем, что он прост, к тому же широко применяется во всем мире и может быть эффективно использован вместо сложных и запутанных систем, приводимых в различных руководствах по Таро.



ЧАСТЬ 1.
ТАЙНОВЕДЧЕСКИЕ
СИМВОЛЫ

ВСТУПЛЕНИЕ

Один английский поэт воскликнул: «Не верующий в Бога астроном безумен!»¹. Примерно такие же восклицания приходится слышать и от обычных людей, заявляющих, что гений тоже безумен. Между двумя этими патологическими крайностями можно насчитать десятки тысяч сходных состояний, поэтому здравому рассудку не остается ничего, кроме как принять на себя роль арбитра и начать судить согласно своему разумению. Я не думаю, что оккультные посвящения сами по себе патологичны, однако вряд ли кто-то усомнится в их необычности, а посему выступать по отношению к ним в роли арбитра столь же трудно, сколь и неблагоприятно. Более того, патология, даже если бы она и существовала в сфере оккультизма, выступала бы скорее как патология эмпирическая, нежели диагностическая, то есть не содержала бы в себе никаких критериев. К счастью, оккультизм никак не связан с мистикой и ничем ее не напоминает, да и в обычной жизни ему не приходится иметь дело ни с деловыми способностями, ни со знанием каких-то незыблемых канонов или доказательной базой.

Я знаю, что для «высокого искусства» сквернословия нет ничего более скучного, чем всезнающий критик, который утверждает, что, мол, вот этот пассаж абсолютно неверен, и который даже не может понять,

¹ Строка из религиозно-дидактической поэмы английского поэта Эдварда Юнга (1683—1765) «Жалоба, или Ночные размышления о жизни, смерти и бессмертии». (Перевод А.М. Кутузова.)

что сей пассаж служит всего лишь стилистическим украшением фразы. Но я также знаю, что после долгого изучения какой-нибудь сомнительной доктрины или трудных опытов в области того же оккультизма всегда приятно наткнуться на то, что отдает шарлатанством или, по крайней мере, кажется совершенно безрассудным. Однако аспекты истории, рассматриваемые через призму оккультизма, как правило, не являются ее украшениями, да и не обладают целительным даром волхвов, способным залечивать рваные раны, которые они наносят логическому пониманию. Для этого требуется ни много ни мало, чтобы *Frater Sapiens dominabitur astris* («Мудрый властвовал над звездами»), как прописано в уставе Братства Креста и Розы, то есть чтобы человек обладал терпением, которое не затмевается облаками безумия, когда он, в соответствии с высшими законами символизма, приступает к изучению Таро.

Истинное Таро и есть символизм, ибо Таро не говорит ни на каком другом языке, кроме языка символов, и не предлагает никаких других письмен, кроме символических. Принимая во внимание глубинный смысл его символов, можно с полной уверенностью сказать, что они действительно претворяются в своего рода алфавит, способный образовать неисчислимое число комбинаций и при этом не теряющий смысла — вернее, проявляющий этот смысл во всем. На высшем плане он является ключом к тайнам бытия, притом ключом, отнюдь не произвольным, надуманным или взятым из какого-то тайного руководства. Если его понимание и было искажено, то в силу неверных трактовок и по причине того, что в каждой опубликованной работе, касавшейся этой темы, приводилась заведомо выдуманная история. Правда, два или три автора прозрачно